

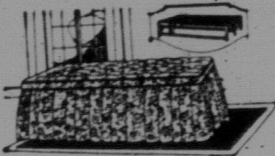
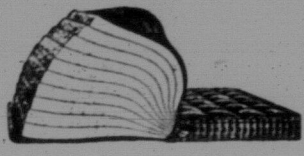
FALCONER'S

HARDWARE LIMITED FURNITURE
SELKIRK and ANDREWS — Phones: 51 157 and 57 065
Established 1905

НАША СЕРПНЕВА ВИПРОДАЖ МЕБЛІВ

ГОЛОВНО ЛІЖОК, СПРІНГІВ І МАТРАШІВ

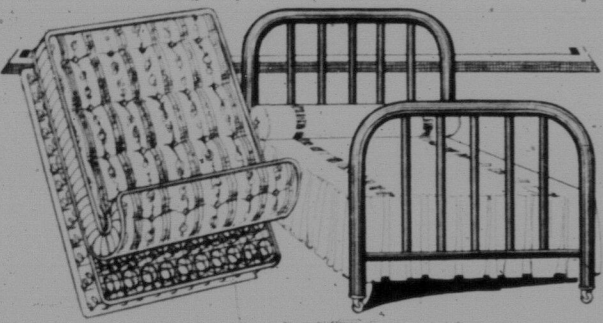
МАТРАЦ 3 БАВОВНИ — \$6.85
НАНАПА І МАТРАЦ — \$10.85



Є це матрац, що забезпечує таку саму вигоду, як матраци, що продаються дорожче. Він зроблений з бавовни, верствами, м'який, добре виконаний і в гарній "тигуні" матерії. Надзвичайно дешево за \$6.85

Дуже добра нагода. Канапа зроблена з сильних сталевих штабків, має м'яско-пружинну сітку під матрац, який є з м'якої бавовни, пошитий з доброї матерії в чисті, з гарними ційнами в гарній "тигуні" матерії. Це спеціальне серпнєве купно за \$10.85

ВИСОКО ЯКІСНЕ ЛІЖНО — ТІЛЬКИ \$15.95



Дво-палеві, стаєві, гнуті одностанні вірничі з-гарними вставками, помалювані брунатно-горіхово.

Пружина до вибору, незалежна або незалежна. Дубової якості матрац з бавовни пошитий в гарній чистій матерії.

ЦІЛКОВИТЕ ЛІЖНО — ТІЛЬКИ ЗА \$18.65

НАКРИТТА ПІДЛОЖІ
З КОНГОЛЕУМ

СТАЛІВІ КУХНІ

ЛИСТ З РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ.

Відділ ТУРФДім в Саскатуні, Саск., одержав на двох листа від товарища Івановича, який свого часу працював у Канаді до Радянського Союзу разом з своєю дружиною і перебував зараз в Ленінграді.

Знаючи, що т. Іванович не був членом відділу ТУРФДім з Саскатуні, тому не можна його підозрювати, що він написав цього листа на те, щоб дати нашим союзовцям до вярвання змогу оприлюднити лист в брешні, якими воруять проти Радянського Союзу і його революційну переворот.

Лист звучить:

Дорогі люди Товарищі! У кращого Робітничого Дому! Ми одержали лист від товарища Рогомана і два листи від товарища Г. Подіконова і середо духомо Вам, що чини себе не, як рече вий Саскатуні та Саскатуні, всі вони не так як наш Ленінград, який буде нові бури і буде, ти, що були лічені під час революції.

Скажи, тому Божок, щоб він десь прийшов до Ленінграда або до Москви або в інші міста до Радянського Союзу і побачив, що тут робиться, а то він прийшов до лінійної країни і жоден тут застать те, що він

лишив в Канаді, яка не була воїним терором і не потерпіла так, як Радянський Союз від різних українських та більшовицьких банд. Божок попов до старих коніотметів, яких невеликі тоді і зараз їх нечванять. Йому було жалко капіталу. Мій робітниками він не був.

Я лише коротко опишу, як жили робітників в Радянському Союзі.

Кожний робітник одержує верхню одяг, одяг блонду і сподви, що два днів. По двох тижнях дають йому нову одяг, а стару забравати. Коли б нашого заслабів хто з формату, то він не клопотався тим, що в має грошей, щоб заплатити за карю. Влада сама їм клопотався і дала лікарську картку і швидко платили. Коли захору робітник, то не робить ріжний, як довго він хорий, уряд дає йому таку платню, яку він потрібний працювати. Коли робітник вмер, то залишає дітям платню його понову платню аж до того часу поки набравши дітки не має 16 літ. Тоді подуштво жінки менше ніж наймошня дітина по-останній діжити. Тоді діти перестать брати плату, а жінки платять аж до її смерті.

Коли робітника віддять з роботи, то через перших 3 місяці дають йому понову платню, а жінці по трох місяців по

вдається йому знайти праці, то уряд платить йому з асекураційної каси від 17 до 60 карбогайців в місяць, це залежить від того, яку платню одержував він коли робив. Так дбає про робітника радянська влада. Тепер я хотів написати Вам щось про 1 травня. Як би робітникам Радянського Союзу жилось так, як каже Божок, то вони не вишлють так численно на демонстрацію 1 травня.

Вулиці Ленінграду були набиті робітниками так, що ніхто не міг перетнути ними. З Москви прийшов т. Калінін, щоб привити демонстрації. В робітників покинули фабрики і приваляли до Замоскворіцького району на північній стороні Калінін і йшли, чистими прийняти та величність Радянському уряду.

Знову на 16 червня відбувся в Ленінграді велика парада, в якій брала участь струнна оркестра з 5 тисяч осіб і хор з 3 тисяч осіб. Той діти також взяли участь в струнній оркестрі, а нам дали брешні білет. Зараз наших дітей забрав уряд на практику на двомісяч.

Зрозумів всіх товарищи і бажую Вашій організації як найкращого розвитку. Не забувайте брешні, які шийте в Радянський Союз ріжні Божок.

Мирон Іванович.

І В НАС ВІДБУЛОСЯ МАСОВЕ ВІЧЕ.

Старшим відділу Р.З.Т. в Тиміше, Онт., властиво має севе віче в Укр. Риб. Домі. Віче відбулося в понеділок, 29 липня. На ньому присутні були тов. І. Столяк, тов. І. Столяк.

Присутні на віче не було багато. Звичайно діти поради, це й до того вічній день. Крім того, в наш район і робітничі віки не можуть прийти приходить на масові віча. І тим разом навіть усі членів Р.З.Т. не було. Притом, що багато з них робить вічній зміну і тим не могли бути присутні. А де ж були присутні?

В своїй дошній промові тов. Столяк попросив присутніх, кому ми організували Р.З.Т. і яку користь воно нам дає.

Слухачі з зацікавленням слухали промову тов. організатора, який у зривку ти мови висловили причини, які покликали на них

організацію до життя.

Після промови присутні тили, на які бешлік виступили тов. Столяк і тов. І. Столяк. На віче застали тов. да багато. Звичайно діти поради, це й до того вічній день.

Крім того, в наш район і робітничі віки не можуть прийти приходить на масові віча. І тим разом навіть усі членів Р.З.Т. не було. Притом, що багато з них робить вічній зміну і тим не могли бути присутні. А де ж були присутні?

В своїй дошній промові тов. Столяк попросив присутніх, кому ми організували Р.З.Т. і яку користь воно нам дає.

Слухачі з зацікавленням слухали промову тов. організатора, який у зривку ти мови висловили причини, які покликали на них

ДЛЯ КОГО ІСНУЮТЬ ЗАКОНИ.

В місцевих сінарецьких нападх правок одного дня тисяч робітників. Частина з них жили з родинами в Трансконі, а менша частина в Вінніпегу. До праці приходить компанійним потігом.

Про праці й систему в тих шпанах, нашішу другим разом. Зараз хотю сказати, що ця гадуб праці в дусе виказана для транспортних. Тут напередіється все. Робітники, які працюють в заводних шпанах, можуть бути, до певної міри, фаховими. Тому й платять їм сорвіще. Тоді цих робітників мають поназвати платню. Бувають місячною 250 доларів, а є і такі, що беруть більше. Така висока платня приводить цих босів до шарахтат. У вільних хвилях, напередіється, виробують автомати так, що на заводі на другі авт. і долев.

На днів сталося таке, що поліція, не знаючи, що це за фабрика виробують автомати, заведе до них до "Іванової хати". Це було великим панікванням босів і їхніх дітяти. Від доцучи робітників вони приказували, А тут, на мажди... Приказано їм сидіти в тижневій кімнаті. На цей приказ боси дуже збунтувалися і давали покласти своїх босівську сиду! Вікці повернули вони за тім барі і вийшли на волю. Поліція арештувала їх вкраті, але на офіді винищено їх за порухом до розправи. Всього

ласій розправи і боси вийшли на волю. Цього віче, як постутили б влади, а би так відомилася з зривку значаїні робітники? Ціла Транскона динується, що вони вийшли вільні.

Та тутідема чого дивуватися боз закони в капіталістичній країні є капіталістичними. Інакші закони для бідних і депортних, а шпани для босів, капіталістичних загачувців. По друге — коли б ці боси були покритані, то вони мали стратити єдиі наказаний "дубов", з такою солоною платню. В сінарецьких шпанах є закон, що коли назимний робітник був покраний судом, тоді їди тратиць роботу. Цей закон є тиме багатом, що тримає робітників в шпани, але не босів. Боси, великі босами. Доводом є хоч би цей випадок, що на такій заводі, як виробочний з-дирми, боси вийшли на волю. А державний закон каже, що коли робітник вилотиться з території, то його чекає за це два роки тюрми.

Це показує яскраво для кого існують закони в капіталістичних державках. Для тебе, товаришу і товаришів до праці, існують великі каїні закони. Боси мають свої закони.

Транскона, Ман.

Не забувайте про пресовий фонд української робітничої преси в Канаді!

ДР. Ф. РИБАК

М.Д. С.М. Л.М.С.С.
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
З довголітньою практикою в шпиталях Вінніпегу, Шікаго і Монреалі. Операції виконує в шпиталях.
Офіс: 594 SELKIRK AVE. — 55 523
Телефон: 502 ALFRED AVE. — 54 000
WINNIPEG, MAN., CANADA

ДОКТОР В. ЧАСНИЙ

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D. С.М. Л.М.С.С.)
з практикою в шпиталях в Монреалі і Ст. Боніфес.
(На місці з-ра Герцбаєва.) Урває вечерами.
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG. — Phone 55 863

ПОВІДОМЛЕННЯ.

МІСЯЧНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ.

Повідомяється всіх членів відділу ТУРФДім у Вінніпегу, що місячні збори членства згаданого відділу відбуваються в четвер, 15 серпня, в годині 8.30 вечером.

На програмі зборів є важні справи, тому кожний член обов'язково повинен прийти.

ВІННІПЕГ, МАН.

Немаючі помісцьких членів і членів Освітнього комітету, що регуляриє ЗАСІДАННЯ засадного комітету відбуваються в негідно вечером, 18 серпня. Комітет має кілька важних справ до вирішення, тому присутність всіх членів комітету є необхідна.

ТРАНСКОНА, МАН.

Старшим відділу Робітничого Замовного Товариства в Трансконі, відбулося в негідно, 18 серпня, біля лампички тов. Адама Подіконова, ВЕЛИКИЙ ПІКНІК. Після дисківкою програмою на цьому пікніку взяли участь масову сільську фотографію всіх присутніх. Бажать мати свій фотографію в пікніку Р.З.Т. на пам'ятку так придати від цієї пікніку масово. Пікнік в годині 4-ї до півдня. Приходьт громадо і приходьт на місце! Пікніковий Комітет.

ПОМОЖІТЬ СТВОРИТИ ДІТОЧУ БІБЛІОТЕКУ!

Шкільний комітет Укр. Риб. Домі Школи в Трансконі, Ман., вирішив устроить велику діточу бібліотеку. Цим пикуку мають бути ріжні цілі і бажанні в позиченні книжкових дітей з школи. Щоб це діти дарили, треба мати резервний фонд. Тому й вирішено, щоб дітям роздали листів до добровільних жертвам на цей фонд.

Діточий пікнік має відбутися в негідно 25 серпня в р. на пікніковій площі (колишнє помешкання т. А. Подіконова). На цей пікнік можуть прийти всі. Своєю присутністю треба помогти Укр. Риб. Домі Школи, будинок на півночі Транскони, має іти на шпільну діточу бібліотеку.

СЕЛІНГ БОНІФЕЦЬ, МАН.

Тим, що бажають всіх робітників в Селінг Боніфесі і околиці, що старшим відділу Р.З.Т. відбулося в негідно, 18 серпня, біля лампички тов. Адама Подіконова, ВЕЛИКИЙ ПІКНІК. Зараз за всіх місячних і позимісневих робітників прийти якнайшвидше. На пікніку буде пригощати добрими музиками, дітями на добрий пікнік. Заряд.

УВАГА! ТОНДЕРБЕЙ ДІСТРІКТ!

Вам подается до загальної відомості українським робітникам і фермерам Тондербейського (спортуторського) дистрикту, що Бейсфорська Мандрівна Оркестра вийшла на концертну об'їзку по загальному дистрикту і містам цієї місцевості.

Росіяні — в четвер, 15 серпня, в Росії Гал.

Селіг Ривер — п'ятницю, 16 серпня, в Комонітї Гал.

Програма дуже багата і різноманітна. Не втрачайте вади самі почитати концертні програми і переказувати другим. Приходьт послухати спільно з музиками композиції світової слави, що виконає оркестра, яка виконає в робітничих організаціях. Приходьт і переказувати другим, а не пождатете траду.

ВЕНКУВЕР, Б. К.

В суботу, 17 серпня в р. в УРД відбується ВЕЛИКАВІЙ КОНЦЕРТ, який устроить Англіська Струнна Оркестра під проводом управителя Бизнеса. Оркестра складається з десятилітніх осіб. По концерту відбувся танці. Весел приймає програму на славу дитак Укр. Риб. Дому в Венкувері. Початок в год 8.00 вечером. Приходьт громадо.

ПОШУКУЮ стриженого брата.

Гринька Уборського, син Івана і Павлини. Приїхав до Канади 1926 року. Вистку про себе або інформації про нього прошу вислати на адресу: WASYL YAWORSKI, CHANTER WORKS, MARNOVA, ST. DAVIDS HOUSE MARNE, FRANCE

Є в Китаї газета, що відсвяткувала недавно тисячелітній ювілей. Це, мабуть, найстаріша газета у всьому світі. Колись це був листок придворних наказів, потім до них почали додавати придворні новини. Отак цей листок проіснував до наших днів, слершу як придворний, а далі як урядовий неформальний листок. Крім доволиття, за ним ніяких особливих заслуг немає.

КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

Робимо до міри убрания, дітні плащі, зимові одяжки найновішої моди з доброї матерії і сука по зниженій ціні десять процент опусту. Заходьт до нас а переконаєтесь. Запечено роботу на означений час і за вдоволення ручною. Чистимо, прасуємо і напашиваємо. А. СНОМА — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

ВАЖНЕ ДЛЯ ФАРМЕРІВ ПІВНІЧНОЇ АЛБЕРТИ НА ЛІНІ ГРЕЙТВЕРДІС.

Стараним албертійською Провісником ТУРФДім, який дає з Едмонтону в концертну об'їзку в північній Алберті маюльовна оркестра владу С.М. ТУРФДім і дасть ряд прекрасних концертів у таких місцевостях:

- Торніал, в четвер, 15. серпня, в 8.00 год. вечером в Укр. Фарм. Домі.
- Едмонтон, в п'ятницю, 16. серпня, в 8.00 год. вечером в Народнім Домі.
- Опал, в суботу, 17. серпня, в 8.00 год. вечером в Укр. Фарм. Домі.
- Опал, в негідно, 18. серпня, в 2.00 год. пополудні в Укр. Фарм. Домі.

Програма дуже багата і різноманітна. Прекрасні, класичні твори, народні пісні, українські народні танки. Соло, дуети, квартети. Не втрачайте нагоди відвідати цей концерт, почитати гарну музику і пісні та побачити народні танки виконаві українською молоддю, вихованою в Українським Робітничім Домі в Едмонтоні, Алберті. Приходьт громадо і переказувати своїм знакоми!

Провісником ТУРФДім, М. Дранута, фін. секр.

ДР. Г. ЙОНКЕР, М. Д.

Лікар, Оператор і Акушер
397 BURROWS AVENUE
Phone: 51 470. Winnipeg, Man.

ДР. І. МЕГАС

Оператор, Лікар, Акушер
Найновіша експресс машина. Найновіші електричні машини до безоперційного лічення. Дітній верітерний неадіт.
1016A — 101 STREET
Room 201 KITCHEN BLOCK
Phone 4645 — EDMONTON, ALTA.

ДР. Н. ЛАНДИС

Лікар, Акушер і Оператор
Експрес машина. Електричні машини до лічення недіт.
387 DUNDAS ST. W. TORONTO
Телефон до офісу: Трінітї 7248

ДР. H. HERSHFIELD

ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР
Спеціальність: венеричні хвороби і хірургія. Говоримо по українськи.
576 MAIN ST. COR. GILLESPIE AVE.
WINNIPEG, MAN.
PHONES OFFICE 26 600 RES 51 162

HOME MEAT MARKET

Phone 6365 10342 101 St. Edmonton, Alta.
Виробляємо старомодні ковбаси, салісони, блатони і різного роду м'яси виробу. Висладемо на провінцію C.O.D. Пиштьте до нас по інформації. Вистігте: Д. САРАЧУК І В. МАРЧИШИН.

УКРАЇНСЬКА ФІРМА

виробляє солову воду YERSEY CREAM І SMILE ORANGE а також виробляє дуже добру воду інших татунів. Спробуйте раз, а певно не пождатете.

ZERO BOTTLING WORKS
90 Lorne St., Winnipeg.
Phone 53, 999

POLO CAFE

УКРАЇНСЬКА РЕСТАВРАЦІЯ
Коли приїдете до Вінніпегу, а не маєте знайомих, так зайдіть до нашого ресторану, де познайомитесь і дістанете кімнати до спання і смачну сівку страви у:
Д. ПАУКА
1941 HIGGINS AVENUE
(Напроти Александра Готелю.)
Товариші! Відновляйте перелізати на "Укр. Риб. Вісти!"

ДР. И. С. ЧАЙКІВ

ЛІКАР АКУШЕР І ОПЕРАТОР (B.A. M.D.)
Офіс: 349 BATHURST STREET, Toronto, Ont. Tel. Trinity 7132
Офіс і мешкання: 269 ROYCE AVENUE, Toronto, Ontario 3353
Урядові години — від 2 до 4 і від 6 до 8.

НАЙЛІПШИЙ ЛОМБЕР

В час молни дістає високоякостний матеріал, який лише потрібний до будови. Для фермерів даємо спеціальну ціну на всім. Купуючи в нас, ви дістанете поїне вдоволення і гарантії. Пишть в своїй мові до:
WINNIPEG LUMBER & FUEL CO.
362 JOHNSON AVE. — PHONE: 53 113 — WINNIPEG, MAN.

ЗНАМЕНИТИЙ БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІАЛ

Високо доброї якості ломбер і матеріали для викінчування хат в середині. Спробуйте дати нам замовлення.
THE DOMINION LUMBER & FUEL CO. LTD.
867 Redwood Ave., Winnipeg, Man.
Phone 57 348-9 Transcona Dial 85 Call 38

УВАГА! ТРАНСКОНА І ОКОЛИЦЯ!

Приходьт на нову ломберярду у Транскона. Повний вибір всякого будівельного матеріалу? Нове приміщення позаду нового поштового офісу. Будинок помалюваний на жовто з чорними обводами.

North American Lumber & Supply Co., Ltd.

TRANSCONA, MAN.
Маємо також склади будівельних матеріалів в Селкіри, Вінніпегу і Стівалі в Манітобі.
Головний офіс: Royal Bank Building, Winnipeg Man.

СВЯТО МОЛОДІ У ВІННІПЕГУ!

З нагоди закінчення шкільного сезону в місцевій Українській Робітничій Діточій Школі наша молоді відіграє В СМБОТУ, 17. СЕРПНЯ в р. в Українським Робітничім Домі, прекрасне діточе представлення:

ОМЕЛЬКОВА МРІЯ.

Початок в 8. годині вечером.
В НЕДІЛЮ, 18. СЕРПНЯ, молоді влаштовуює на іскандонанській фармі Р.З.Т.

ВЕЛИКИЙ ПІКНІК.

Учні УРДШколи, члени Секції Молоді, і члени Спартаківського Клубу приготували на цей пікнік багату програму. Вони виступатимуть зі співорами, змаганнями і спортовими вправами, до яких приграватиме їм Дута Оркестра Р.З.Т., а також там відбудеться формальне закінчення шкільного сезону.

Члени і членкині, робітники і робітничі міста Вінніпегу! Візьміть масову участь в цьому святі молоді. Прибувши на представлення і пікнік, ви проведете гарно час і своєю присутністю додасте молоді охоти до праці.

Комітет свята молоді.